

32004R0741

22.4.2004

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

L 116/15

**IR-REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 741/2004  
tal-21 ta' April 2004**

**li jistabbilixxi kwantitajiet allokat li lill-importaturi mill-kwota kwantitattivi tal-Komunità dwar ċerti prodotti li oriġinaw mir-Repubblika ta' Ċina ridistribwiti permezz ta' Regolament (KE) Nru 308/2004**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 427/2003 <sup>(1)</sup> tat-3 ta' Marzu 2003 dwar mekkanizmu transitorju speċifiku ta' salvagwardjar fuq importi li oriġinaw mir-Repubblika ta' Ċina u li jemenda ir-Regolament (KE) Nru 519/94 dwar regoli komuni għal importi minn ċerti pajjiżi terzi.

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 520/94 <sup>(2)</sup> tas-7 ta' Marzu 1994 li jstabilixxi proċedura tal-Komunità għal amministrazzjoni ta' kwoti kwantitattivi u b'mod partikolari l-Artikolu 9 u 13 tiegħu,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 308/2004 <sup>(3)</sup> ta' l-20 ta' Frar 2004 li jirridistribwixxi l-porzjonijiet mhux użati ta' kwota kwantitattivi dwar ċerti prodotti li oriġinaw mir-Repubblika ta' Ċina, u b'mod partikolari l-Artikolu 6 tiegħu,

Billi:

- (1) Regolament (KE) Nru 308/2004 stabbilixxa l-porzjon ta' kull kwota ikkonċernata irriservata għal importaturi tradizzjonali u dawk mhux tradizzjonali u l-kondizzjonijiet u l-metodi għall-partecipazzjoni fl-allokkazzjoni tal-kwantitajiet disponibbli. Importaturi ressu applikazzjonijiet għal liċenzi ta' importazzjoni ma' l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti bejn il-21 ta' Frar 2004 u t-15.00, ta' l-10 ta' Marzu, hin ta' Brussel, bi qbil ma' l-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 308/2004.
- (2) Il-Kummissjoni irċeviet mill-Istati Membri, skond l-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 308/2004, id-dettalji tan-numri u l-volum aggregat ta' applikazzjonijiet ta' liċenzi ta' importazzjoni mogħti u l-volum totali importat minn importaturi tradizzjonali fis-snin ta' referenza fl-1998 jew 1999.
- (3) Il-Kummissjoni hija kapaċi, fuq il-bażi ta' dik l-informazzjoni, sabiex tistabbilixxi kriterji kwantitattivi uniformi permezz ta' liema l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti jissodisfaw applikazzjonijiet għal liċenzi mogħtija minn importaturi fl-Istati Membri għall-kwota kwantitattivi ridistribwiti permezz tar-Regolament (KE) Nru 308/2004.

(4) Stharriġ tal-figuri mogħtija mill-Istati Membri turi li l-volum aggregat ta' applikazzjonijiet mogħtija minn importaturi transitorji għal prodotti msemmija fl-Anness I ta' dan ir-Regolament jeċċedi l-porzjon tal-kwota reservata għalihom. L-applikazzjonijiet għandhom għalhekk jintlahqu permezz ta' l-applikazzjoni tar-rata ta' tnaqqis uniformi murija fl-Anness I ta' l-importazzjoni, espress f'termini ta' volum, ta' kull importatur fil-perjodu referut.

(5) Stharriġ tal-figuri mogħtija mill-Istati Membri turi li l-volum aggregat ta' applikazzjonijiet mogħtija minn importaturi mhux tradizzjonali dwar il-prodotti msemmija fl-Anness I ta' dan ir-Regolament teċċedi jew hija aktar baxxa mill-porzjon tal-kwota kwota reservata għalihom. L-applikazzjonijiet għandhom għalhekk jintlahqu permezz ta' l-applikazzjoni tar-rata ta' tnaqqis uniformi murija fl-Anness I ta' l-ammonti mitluba minn kull importatur, kif limitat permezz tar-Regolament (KE) Nru 308/2004

(6) Kwantitajiet mhux mehuda minn importaturi li mhumiex tradizzjonali kienu trasferiti għal importaturi tradizzjonali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Bi twegiba għal aplikazzjonijiet tal-liċenzi rigward prodotti li oriġinaw mir-Repubblika ta' Ċina msemmija fil-Anness I mogħti minn importaturi tradizzjonali, l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti għandhom jallokaw kull importatur kwantità ugwali ma' l-importazzjoni tiegħu għall-1998 jew 1999, aġġustata permezz tar-rata ta' tnaqqis speċifikata fl-imsemmi l-Anness I għal kull kwota.

Fejn l-użu ta' dan il-kriterju kwantitattiv jirrekjedi l-allokkazzjoni ta' ammont akbar minn dak applikat, il-kwantità allokata għandha tkun limitata għal dik speċifikata fil-applikazzjoni.

*Artikolu 2*

Bi twegiba għal aplikazzjonijiet tal-liċenzi rigward prodotti li oriġinaw mir-Repubblika ta' Ċina msemmija fil-Anness II mogħti minn importaturi non-transitorji, l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti għandhom jallokaw għal kull importatur kwantità ugwali ma' l-ammont mitlub fil-limiti stabbiliti mir-Regolament (KE) Nru 308/2004, aġġustat permezz tar-rata ta' tnaqqis speċifikata fl-imsemmi l-Anness I ta' kull kwota.

<sup>(1)</sup> ĠU L 65, tat-8.3.2003, p. 1, kif emendat permezz tar-Regolament (KE) Nru 1985/2003 (ĠU L 295, tat-13.11.2003, p. 43).

<sup>(2)</sup> ĠU L 66, ta' l-10.3.1994, p. 1, kif emendat fl-aħħar permezz tar-Regolament (KE) Nru 806/2003 (ĠU L 122, tas-16.5.2003, 1).

<sup>(3)</sup> ĠU L 52, 21.02.04, p. 37.

*Artikolu 3*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u jkun applikabbli direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, fil-21 ta' April 2004.

*Għall-Kummissjoni*

Pascal LAMY

*Membru tal-Kummissjoni*

---

## ANNEX I

**Rata ta' tnaqqis applikabbli għal importazzjonijiet fil-1998 or fil-1999  
(importaturi tradizzjonali)**

Deskrizzjoni tal-prodotti	Kodiċi HS/NM	Rata ta' tnaqqis (%)
Kalzaturi li jaqgħu taħt il-kodiċi HS/NM	ex 6402 99 <sup>(1)</sup>	- 79,91
	6403 51 6403 59	- 4,83
	ex 6403 91 <sup>(1)</sup> ex 6403 99 <sup>(1)</sup>	- 88,09
	ex 6404 11 <sup>(2)</sup>	- 81,29
	6404 19 10	- 52,71
Ogġetti tal-mejda, ogġetti tal-porċellana tal-kċina jew tal-kina li jaqgħu taħt il-kodiċi HS/NM	6911 10	- 81,32
Ogġetti tal-mejda, ogġetti tal-kċina, jew ogġetti ohra tad-dar taċ-ċeramika, barra dawk tal-porċellana jew tal-kina li jaqgħu taħt il-kodiċi HS/NM	6912 00	- 60,59

<sup>(1)</sup> Jeskludi Kalzaturi li jinvolvu teknoloġija speċjali: Żraben li għandhom prezz cif il-par ta' mhux anqas minn 9 EUR għall-użu ta' attivitajiet sportivi, b'qiegħ ifformat wiehed jew aktar, mhux injettat, manifatturat minn materjali sintetiċi iddisinjat speċjalment sabiex jassorbi l-impatt ta' movimenti vertikali jew laterali u b'fatturi bħal imħaded ermetiċi li fihom gass jew fluwidi, komponenti mekkaniċi li jassorbu jew jinnewtralizzaw impatti jew materjali bħal polimeri ta' densità baxxa.

<sup>(2)</sup> Jeskludi:

- (a) Xedd ir-rigel iddisinjata għal attivitajiet sportivi u li għandhom, jew huma disponibbli għat-twaxx ta', klippi, bil-qiegħ mhux injettat;
- (b) Xedd ir-rigel li: żraben li għandhom prezz CIF għal kull par ma huwiex anqas minn 9 EUR għall-użu ta' attivitajiet sportivi b'qiegħ ifformat wiehed jew aktar, mhux injettat, manifatturat minn materjali sintetiċi iddisinjat speċjalment sabiex jassorbi l-impatt ta' movimenti vertikali jew laterali u b'fatturi bħal imħaded ermetiċi li fihom gass jew fluwidi, komponenti mekkaniċi li jassorbu jew jinnewtralizzaw impatti jew materjali bħal polimeri ta' densità baxxa.

## ANNEX II

**Rata ta' tnaqqis applikabbli mal-volum mitlub fil-limiti ta' l-ammonti massimi stabbiliti bir-Regolament (KE) Nru 308/2004****(importaturi li mhumiex tradizzjonali)**

Deskrizzjoni tal-Prodotti	Kodiċi HS/NM	Rata ta' tnaqqis (%)
Xedd ir-rigel li jaqgħu taht il-kodiċi HS/NM	ex 6402 99 <sup>(1)</sup>	- 65,75
	6403 51 6403 59	0
	ex 6403 91 <sup>(1)</sup> ex 6403 99 <sup>(1)</sup>	- 95,28
	ex 6404 11 <sup>(2)</sup>	- 79,15
	6404 19 10	0
Ogġetti tal-mejda, ogġetti tal-porċellana tal-kċina jew tal-kina li jaqgħu taht il-kodiċi HS/NM	6911 10	- 64,79
Ogġetti tal-mejda, ogġetti tal-kċina, jew ogġetti ohra tad-dar taċ-ċeramika, barra dawġ tal-porċellana jew tal-kina li jaqgħu taht il-kodiċi HS/NM	6912 00	- 48,84

<sup>(1)</sup> Jeskludi Xedd ir-rigel li tinvolvi teknoloġija speċifika: żraben li għandhom prezz CIF għal kull par ma huwiex anqas minn 9 EUR għall-użu ta' attivitajiet sportivi b'qiegħ iffomat wiehed jew aktar, mhux injettat manifatturat minn materjali sintetiċi iddisinjat speċjalment sabiex jassorbi l-impatt ta' movimenti vertikali jew laterali u b'fatturi bħal imhaded ermetiċi li fihom gass jew fluwidi, komponenti mekkaniċi li jassorbu jew jinnewtralizzaw impatti jew materjali bħal polimeri ta' densità baxxa.

<sup>(2)</sup> Jeskludi:

- Xedd ir-rigel li hu ddisinjat għall-attività sportiva u għandu jew li għandu d-disponibilità biex jitwaxxlu *spikes, sprigs, stops, clips, bars* jew simili, u b'pett mhux injettat;
- żraben li l-prezzijiet tagħhom il-par ma huwiex anqas minn 9 EUR għall-użu ta' attivitajiet sportivi b'qiegħ iffomat wiehed jew aktar, mhux injettat, manifatturat minn materjali sintetiċi iddisinjat speċjalment sabiex jassorbi l-impatt ta' movimenti vertikali jew laterali u b'fatturi bħal imhaded ermetiċi li fihom gass jew fluwidi, komponenti mekkaniċi li jassorbu jew jinnewtralizzaw impatti jew materjali bħal polimeri ta' densità baxxa.